



cmatic[®]
P N E U M A T I C F I T T I N G S

pneuparts
.com

Draaibare rechte inschroefkoppeling
Rotary Push-in Fittings Raccords
Instantanés Rotatif
Drehverschraubungen



De Rotary push-in fittingen zijn geschikt voor toepassingen met roterende en zwaaiende bewegingen.



Rotary push-in fittings suitable for applications with rotating and swinging movements.



Raccords rotatives idéales pour des applications avec mouvements de rotation et oscillation.



Drehverschraubungen tauglich bei Anwendungen mit Dreh und Schwenkbewegungen.

1 - 2	3	4	5	6	7
Body and Release Ring	Holding Ring	Gripping ring	Protection Ring	Seals	Ball bearing
Brass UNI EN 12164 CW614N - UNI EN 12165 CW617N Nickel Plated	Acetal Resin (POM)	Stainless steel AISI 301	Acetal Resin (POM)	NBR	Steel 100Cr6

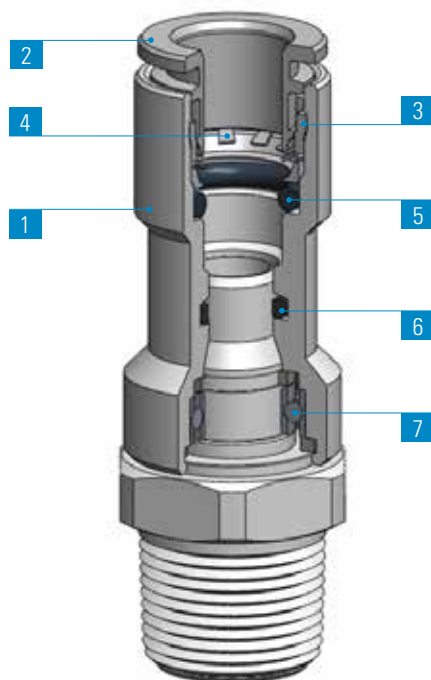

-20°C ÷ 80°C


Max 20 bar


-99 KPa



Ø Tube	Ø4	Ø6	Ø8	Ø10	Ø12
Number of turns	500 rpm	500 rpm	400 rpm	300 rpm	250 rpm



	R1/8	R1/4	R3/8	R1/2
4	•			
6	•	•		
8	•	•	•	
10		•	•	•
12			•	•

SPECIFICHE TECNICHE

Aanbevolen slangen:
Polyurethaan (PU); stijve buizen worden niet aanbevolen.

Toepassingsgebieden:
Pneumatische circuits.



Vermijd zijdelingse belasting van de buis om overbelasting van de lagers te voorkomen. Dit kan zowel de rotatie als de levensduur van het product beïnvloeden.

DATA SHEET

Recommended tubings:
Polyurethane (PU); rigid tubings are not recommended.

Application fields:
Pneumatic circuits.



Avoid side loadings on the tube to prevent overloads on the bearings. This could affect rotation as well as the product lifetime.

REINSEIGNEMENTS TECHNIQUES

Tubes conseill[°]s:
Polyur[°]thane (PU); les tubes rigides ne sont pas conseill[°]s.

Domaines d'application: Circuits pneumatiques.



Eviter les charges latérales sur les tuyaux qui peuvent engendrer des charges excessives sur les roulements et compromettre la rotation et la durée du raccord.

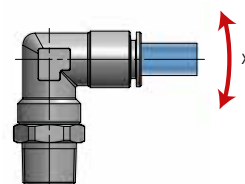
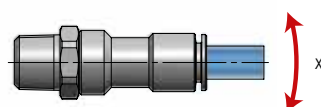
TECHNISCHE AUSKÜNFTE

Empfohlene Schl[«]uche:
Polyurethan (PU); starre schl[«]uche sind nicht empfohlen.

Anwendungsbereiche:
Pneumatik



Seitenlast am Schlauch vermeiden, die zur übermäßigen Belastung auf die Kugellager führen könnte und dadurch die Rotationen und Lebensdauer der Verschraubung beeinträchtigen.

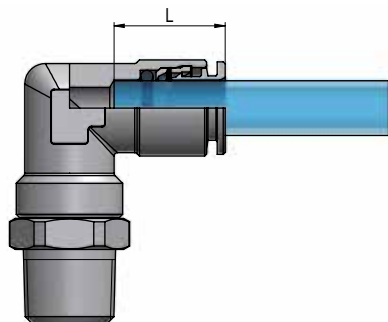


Insteekdiepte slang

Tubing insertion depth

Profondeur d'insertion du tube

Schlaucheinstecktiefe



Ø _e Tube	L
4	13,2
6	16,1
8	16,2
10	18,3
12	19,5

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

MONTAGEANWEISUNGEN

1. Snijd de buis vierkant (door middel van een slangsnijder, onze TCUT) en zorg ervoor dat er geen bramen achterblijven en dat de buis niet ovaal is.
2. Steek de buis in de fitting totdat deze aan de onderkant zit.

1. Cut the tube square (by means of a hose cutter i.e. our TCUT) making sure that no burrs are left and that the tube is not oval.
2. Insert the tube into the fitting until it bot-toms.

1. Sectionner le tube à 90° par notre coupe tube TCUT en prenant soin de ne pas créer des bavures et de ne pas ovaliser le tube.
2. Pousser le tube jusqu' au fond du raccord.

1. Schlauch mittels unserer Schlauchschere (TCUT) 90° abschneiden und entgraten.
2. Darauf achten, daß der Schlauch danach nicht oval gequetscht ist und dann ihn bis zum Verschraubungsanschlag einstecken.

Estrazione del tubo

Esercitare una leggera pressione sull'anello estrattore, estraendo contemporaneamente il tubo dal corpo del raccordo.

Tube release

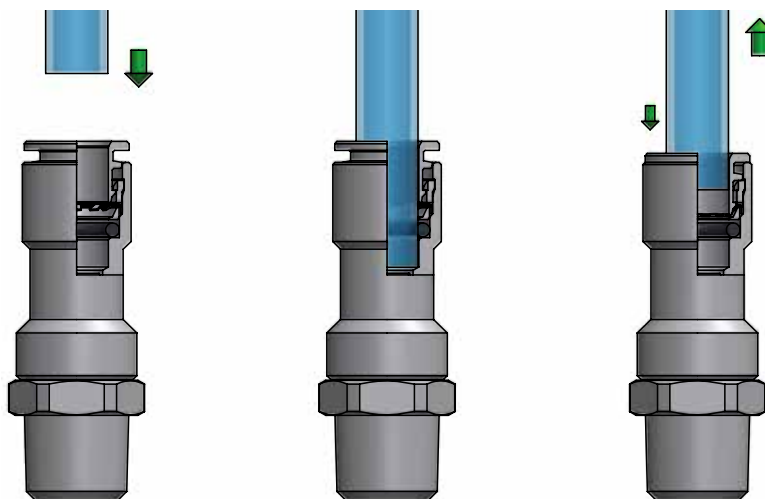
While pressing on the release ring, pull out the tube from the fitting.

Débranchement du tube

Appuyer sur le poussoir en métal et tirer si-multanément sur le tube.

Schlauchlösen

Auf den Druckring drücken und gleichzeitig den Schlauch rausziehen.



Als de slang eenmaal op de fitting is aangesloten, zorg er dan voor dat de slang niet onderhevig is aan treksterkte en dat de min. aanbevolen buigradius vermeld in het slanggedeelte van deze catalogus wordt nageleefd (zie pagina 363). Om te voorkomen dat de buis per ongeluk loskomt, hoeven er geen onderdelen in contact te komen met de ontgrendelring en er ongewenste druk op uit te oefenen. Inderdaad, hoe lateraal ook, elke belasting op de ontgrendelring kan ervoor zorgen dat de buis losraakt. Raadpleeg onze tabel met aanhaalmomenten op pagina 6 om schroefdraad aan te halen.



Once the tubing is connected to the fitting, make sure that the tubing is not subject to any tensile strength and that the min. recommended bending radius stated in the tubing section of this catalogue is complied with (see page 363). To prevent any accidental tube release, no components have to come in touch with the release ring and exercise any unwanted pressure on the same. Indeed however lateral, any load on the release ring may cause the tube disconnection. To tighten threads, please check out our tightening torque chart illustrated at page 6.



Une fois effectué le branchement, s'assurer que le tube inséré dans le raccord n'est soumis à aucune force de traction. Egalement, il est nécessaire de respecter, lors du branchement du tube, le rayon minimum de courbure conseillé dans la section tubes de ce catalogue technique (voir la page 363). Afin d'éviter le décrochage involontaire du tube, aucun objet ne doit entrer en contact avec la bague d'extraction du raccord, empêchant ainsi l'exercice de toute force indésirable, ne serait-ce que latérale, qui pourrait provoquer la pression de la bague d'extraction et donc le relâchement du tube. Pour le serrage des parties filetées du raccord, il est recommandé de s'en tenir aux couples de serrage conseillés et reportés à la page 6.



Nach der Schlauchverbindung, sicherstellen, dass der in die Verschraubung eingeführte Schlauch keinen Zugbelastungen ausgesetzt ist; beim Anschluss des Schlauchs muss der empfohlene Mindestbiegeradius eingehalten werden, gemäß den in diesem technischen Katalog im Schlauchabschnitt, angegebenen Hinweisen (siehe Seite 363). Um das versehentliche Lösen des Schlauchs zu verhindern, darf kein Gegenstand den Lösering der Verschraubung berühren. Keine unerwünschte Kraft darf auch nicht seitlich einwirken und kein Druck soll auf den Lösering ausgeübt werden, denn dies das Schlauchlösen verursachen könnte. Zum Festziehen der Gewinde sich an den, auf Seite 6, empfohlenen Drehmomente einhalten.

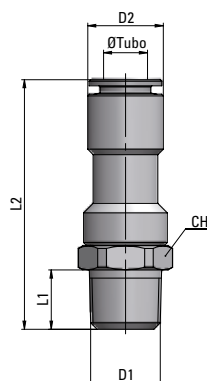
PC - R

Draaibare rechte inschroefkoppeling, Conische draad

Straight male fitting, rotating

Raccord droit mâle, rotatif

Einschraubverschraubung, rotatorisch



Type	Ø Tubo	D1	D2	L1	L2	CH	g
PC0418R	4	R1/8	9	7,5	37,7	13	18,6
PC0618R	6	R1/8	12	7,5	40,1	13	22,5
PC0614R	6	R1/4	12	11	44,1	14	25,8
PC0818R	8	R1/8	14	7,5	42,6	16	31,3
PC0814R	8	R1/4	14	11	46,1	16	33,5
PC0838R	8	R3/8	14	11,5	47,1	18	38,5
PC1014R	10	R1/4	16	11	52,6	22	58,7
PC1038R	10	R3/8	16	11,5	53,1	22	-
PC1012R	10	R1/2	16	14	55,6	22	-
PC1238R	12	R3/8	19	11,5	54,6	22	73,6
PC1212R	12	R1/2	19	14	57,1	22	80,1

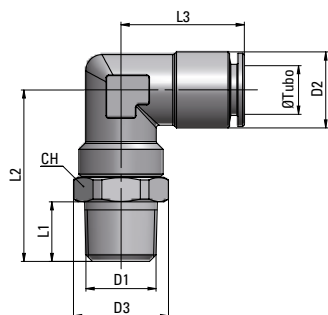
PL - R

Gomito maschio conico rotante

Elbow male fitting, rotating

Raccord à coude, rotatif

L-Einschraubverschraubung, rotatorisch



Type	Ø Tubo	D1	D2	D3	L1	L2	L3	CH	g
PL0418R	4	R1/8	9	14,5	7,5	25,3	19,5	13	21,6
PL0618R	6	R1/8	12	14,5	7,5	25,3	22	13	24,5
PL0614R	6	R1/4	12	15,5	11	29,3	22	14	27,9
PL0818R	8	R1/8	14	17,5	7,5	28,1	22,5	16	40,1
PL0814R	8	R1/4	14	17,5	11	31,6	22,5	16	41,8
PL0838R	8	R3/8	14	20	11,5	32,6	22,5	18	47,5
PL1014R	10	R1/4	17	24	11	37,1	26,5	22	85,5
PL1038R	10	R3/8	17	24	11,5	37,6	26,5	22	89
PL1012R	10	R1/2	17	24,5	14	40,1	26,5	22	94,1
PL1238R	12	R3/8	19	24	11,5	38,6	28,5	22	90,3
PL1212R	12	R1/2	19	24,5	14	41,1	28,5	22	96,1